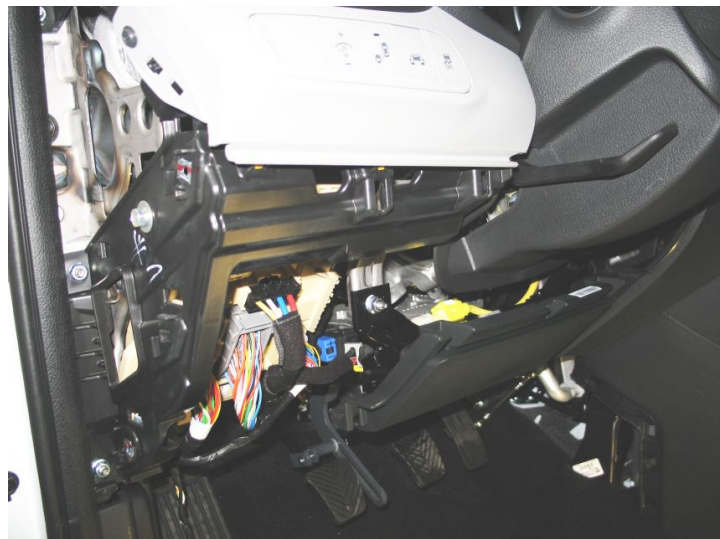
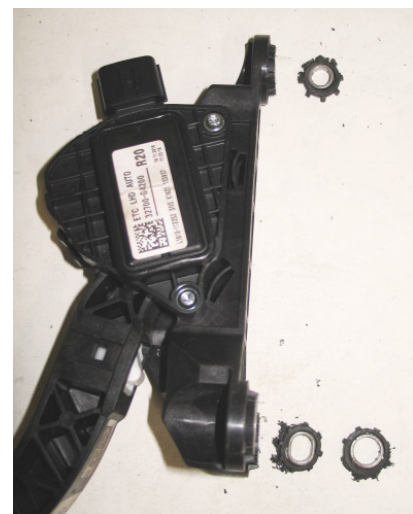


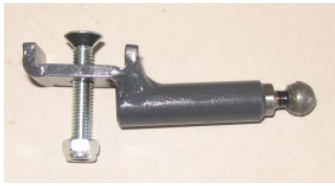
1. Vordersitze ganz zurückschieben.
2. Die vorderen seitlichen Verkleidungen der Mittelkonsole hinten nach innen ziehen, dann nach hinten ziehen und herausnehmen.
3. Die Verkleidung links unter der Lenksäule abschrauben (1 x rechts unten, 2 x links unter der Abdeckung) und herausnehmen.



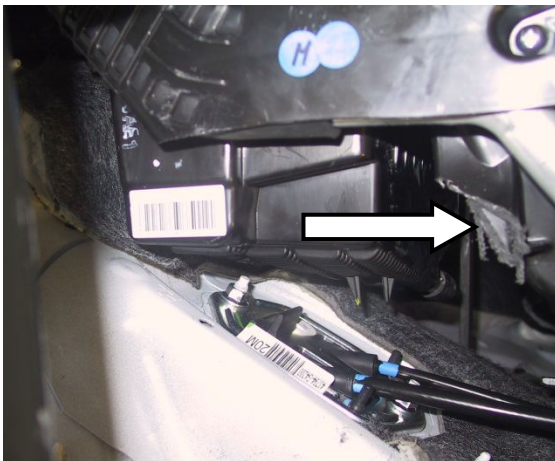
4. Originalgaspedal (vorn 3 Muttern M8) abschrauben und herausnehmen. Stecker abziehen.
5. Die runden Erhöhungen am Gaspedal um ca. 4-5 mm gleichmäßig kürzen.



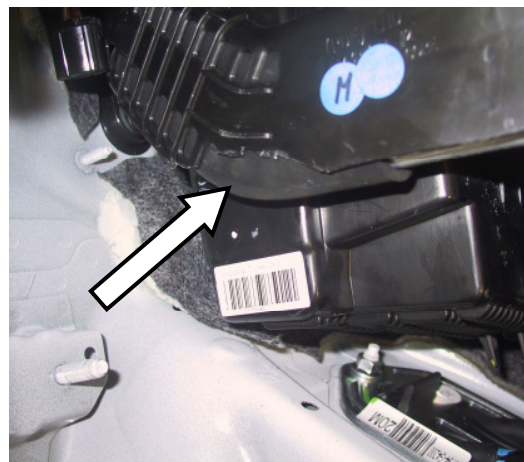
6. Den Gasmitnehmer von unten an die Pedalplatte anlegen. Mitnehmer wie gezeigt 1 x mit $\varnothing 5,2$ mm bohren (Die Bohrung hat ca. 40 mm (auf dem Foto sind es 60 mm) Abstand zur unteren Pedalplattenkante), von oben mit 90°-Senker ansenken und mit M5 x 20 verschrauben.



7. Den linken Halter der Seitenverkleidung bündig mit dem Heizungsgehäuse absägen (Pfeil).



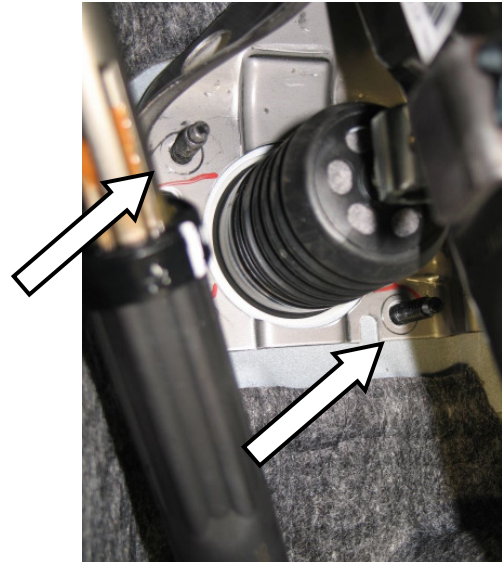
8. An der Heizungsrohrabdeckung wie gezeigt die untere Ecke absägen (Pfeil).



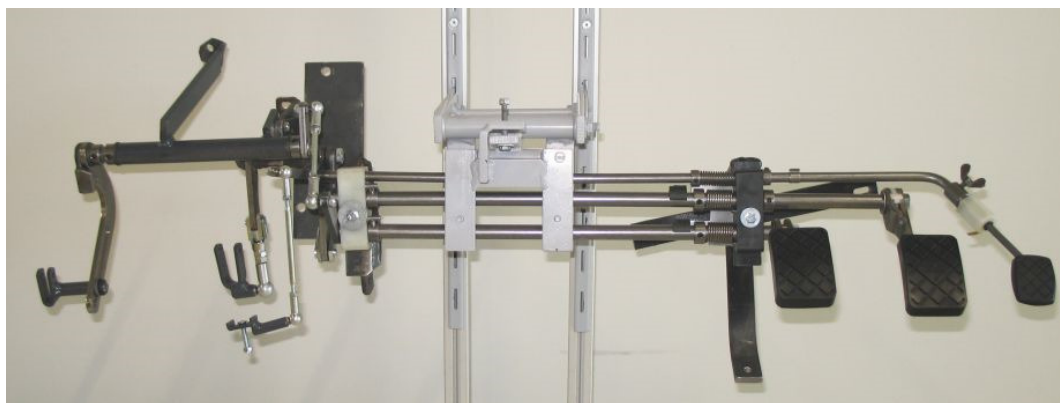
9. Teppichboden links im Bereich des Gaspedals und des Tunnels entfernen (Siehe oberes Foto).

erstellt	210117	Name	Sackmann	geprüft	genehmigt	K:\19 Einbauanleitung\Doppelbedienungen\Hyundai\T-Laufwerk\V2S160117-i30 PDE-3.doc	Seite 2/11
geändert	11.10.2017	Name		Merkle	Swyter	Version: 4	

10. Am Bremskraftverstärker (innen) die linke obere und die rechte untere Mutter abschrauben.



11. Im Beifahrerfußraum die linke und rechte Befestigungsschraube M6 des Heizungsgehäuses herausdrehen.

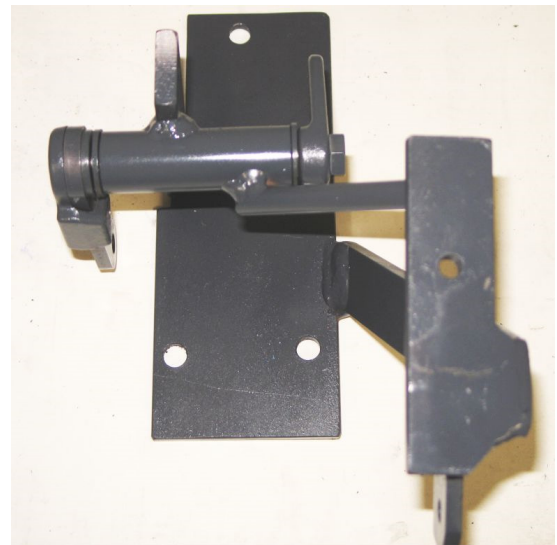


erstellt	210117	Name	Sackmann	geprüft	genehmigt	K:\19 Einbauanleitung\Doppelbedienungen\Hyundai\T-Laufwerk\V2S160117-i30 PDE-3.doc	Seite 3/11
geändert	11.10.2017	Name		Merkle	Swyter		

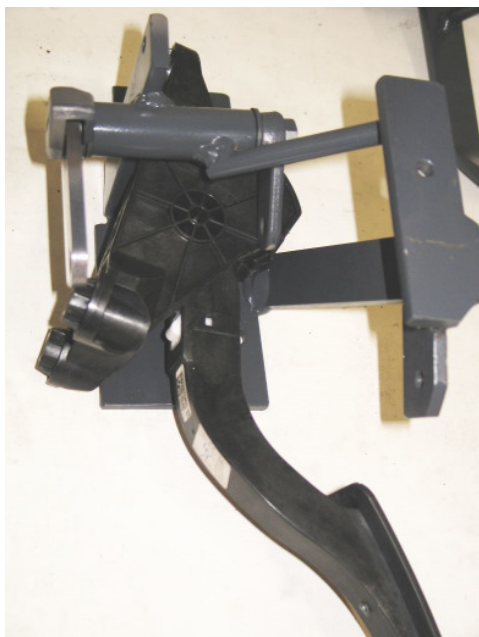
12. Die Strebe von der linken Halterung abschrauben (M6 x 16).



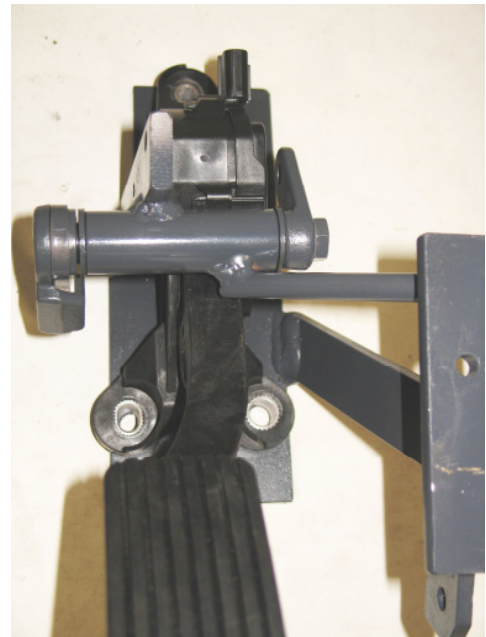
13. Linke Halterung mit Bremsübertragung vom linken Lagerbock der Doppelbedienung abschrauben.



14. Gaspedal wie gezeigt in die linke Halterung einlegen.



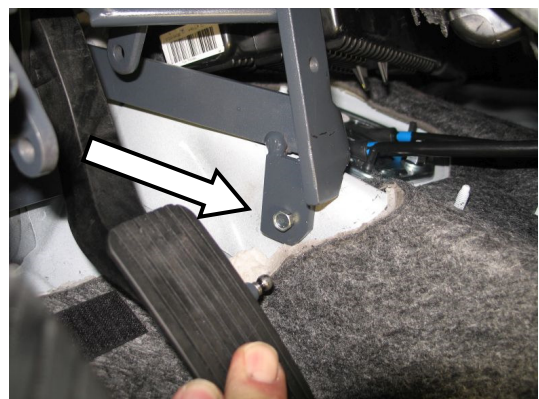
erstellt	210117	Name	Sackmann	geprüft	genehmigt	K:\19 Einbauanleitung\Doppelbedienungen\Hyundai\T-Laufwerk\V2S160117-i30 PDE-3.doc	Seite 4/11
geändert	11.10.2017	Name		Merkle	Swyter	Version: 4	



15. Die linke Halterung einlegen und zusammen mit dem Gaspedal über die Stehbolzen der Gasbefestigung schieben und festschrauben. Ausgedrehte Muttern verwenden.



16. Am Tunnel mit \varnothing 4,5 mm bohren (Pfeil) und mit Blechtreiberschraube 6,4 x 15 verschrauben.

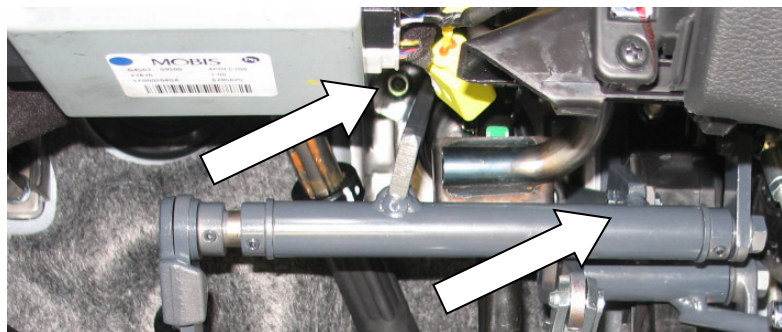


erstellt	210117	Name	Sackmann	geprüft	genehmigt	K:\19 Einbauanleitung\Doppelbedienungen\Hyundai\T-Laufwerk\V2S160117-i30 PDE-3.doc	Seite 5/11
geändert	11.10.2017	Name		Merkle	Swyter		

17. Die Strebe auf den rechten unteren Bolzen der Bremspedalkonsole schieben und von links leicht an die Halterung anschrauben (M6 x 16). Vorn mit der ausgedrehten Mutter M8 festschrauben. Schraube M6 x 16 festziehen.



18. Kupplungsübertragung links über die linke obere Schraube der Bremskraftverstärkerbefestigung schieben (ausgedrehte Mutter verwenden) und rechts von rechts an die Halterung anschrauben (M6 x 25). Zuerst die Mutter M8, dann die Schraube M6 x 25 festziehen.



19. Dämmmatte links so weit wie möglich einlegen, Teppich vorschlagen im Bereich der Halterung einschneiden.
20. Die rechte Halterung vom rechten Lagerbock der Doppelbedienung abschrauben. Fahrlehrerpedalhebel für Kupplung und Bremse durch Zurückziehen des Sicherungshebels und seitliches Nach- rechts- drücken von der Verzahnung auf den Wellen abziehen. Die Mutter am rechten Wellenende wird nicht abgeschraubt. Fahrlehrergaspedal abmachen und Flügelschraube aufdrehen.

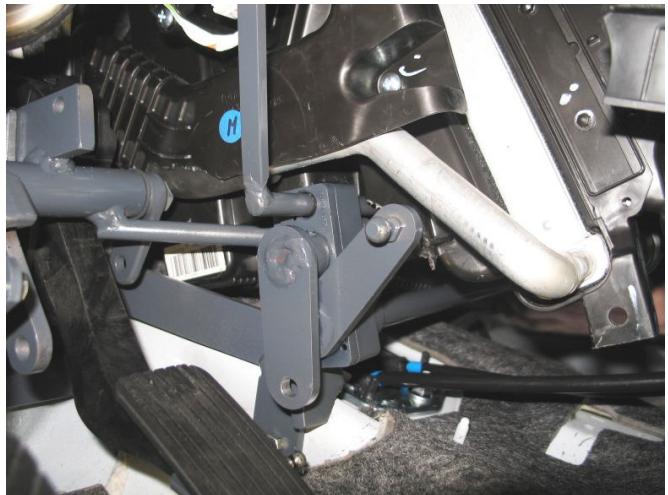
erstellt	210117	Name	Sackmann	geprüft	genehmigt	K:\19 Einbauanleitung\Doppelbedienungen\Hyundai\T-Laufwerk\V2S160117-i30 PDE-3.doc	Seite 6/11
geändert	11.10.2017	Name		Merkle	Swyter	Version: 4	



21. Den Teppich rechts zurückziehen.

22. Die Verkleidung rechts unter dem Armaturenbrett abschrauben und herausnehmen.

23. Die Doppelbedienung von links nach rechts zwischen Tunnel und Heizungsgehäuse oberhalb der Kabel und Schaltzüge einschieben (Die Gaswelle ist oben) und den linken Lagerbock an die linke Halterung anschrauben. Wenn hier 2 Bohrungen vorhanden sind, wird die **obere** Bohrung verwendet. Hier die Schraube M6 x 45 und die große Unterlegscheibe verwenden.

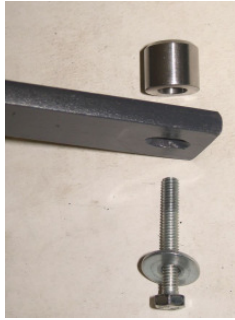


24. Rechten Lagerbock ohne Schalterblech an die Halterung anschrauben. Wenn hier 2 Bohrungen vorhanden sind, wird die **obere** Bohrung verwendet



erstellt	210117	Name	Sackmann	geprüft	genehmigt	K:\19 Einbauanleitung\Doppelbedienungen\Hyundai\T-Laufwerk\V2S160117-i30 PDE-3.doc	Seite 7/11
geändert	11.10.2017	Name		Merkle	Swyter	Version: 4	

25. Die rechte Halterung einlegen. Dämmmatte unter der Halterung bis aufs Blech entfernen. Achten Sie bitte auf eventuell unter der Dämmmatte verlegte Leitungen oder Kabel. Oben zwischen Halterung und Befestigungspunkten die Distanzbuchsen 16 lang einlegen und links und rechts oben zusammen mit dem Heizungsgehäuse mit M6 x 40 festschrauben. Dabei die seitliche Richtung nach dem Lagerbock ausrichten.



26. Unten mit $\varnothing 6,5$ mm bohren. Halterung noch einmal wegnehmen und die Bohrung auf 9 mm aufbohren.
27. Einziehmutter setzen und Halterung unten mit M6 x 20 festschrauben. Oben wieder festschrauben.
28. Lagerbock und Schalterblech an die Halterung anschrauben.

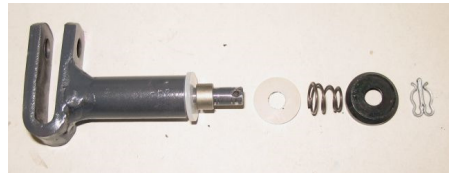


29. Fahrlehrerpedalhebel auf die Verzahnung aufstecken, Gaspedal aufstecken und festschrauben. Wellen auf Leichtgängigkeit prüfen, das heißt, sie müssen leicht und selbstständig in die Ausgangsstellung zurückkommen. Sollte dies nicht der Fall sein, werden die Lagerböcke nochmals etwas gelöst und zwischen Halterung und Lagerbock mit dünnen Blechstreifen so viel unterlegt, bis die Wellen nach dem Festziehen der Lagerböcke leicht laufen. Diese Arbeit muss sorgfältig gemacht werden, da sonst keine einwandfreie Funktion der Doppelbedienung gegeben ist.

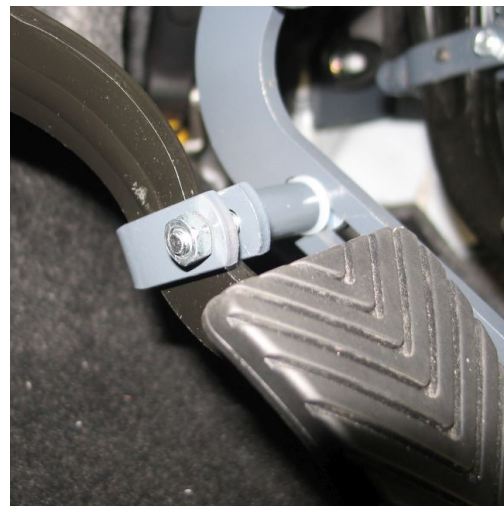
erstellt	210117	Name	Sackmann	geprüft	genehmigt	K:\19 Einbauanleitung\Doppelbedienungen\Hyundai\T-Laufwerk\V2S160117-i30 PDE-3.doc	Seite 8/11
geändert	11.10.2017	Name		Merkle	Swyter	Version: 4	



30. Dämmmatte und Teppichboden so weit wie möglich wieder einlegen. Im Bereich der Halterungen und Wellen der Doppelbedienung etwas aus- oder einschneiden.
31. Mitnehmer für Kupplung von unten nach oben über den Originalpedalarm schieben und ca. 10-15 mm oberhalb der Pedalplatte leicht festklemmen. Den Bolzen mit einer Kunststoffscheibe versehen und den Schlitzhebel aufschieben. Durch betätigen der Kupplung sicherstellen, dass der Bolzen nicht am Schlitzende anstößt. Mitnehmer festziehen.

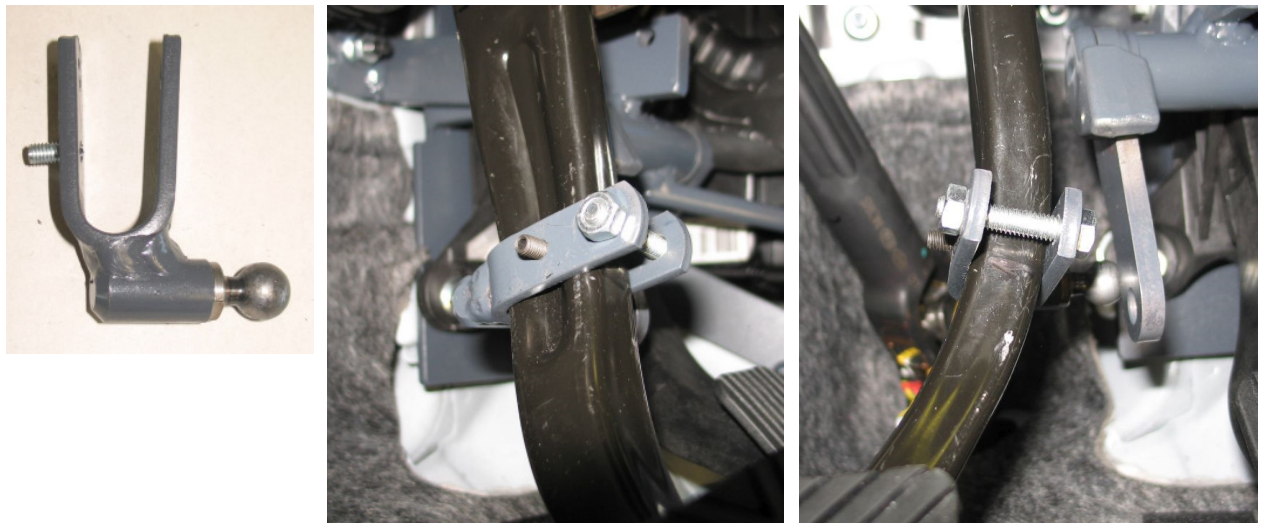


32. Den Schlitzhebel seitlich so ausrichten, dass er keine seitliche Spannung hat. Dazu kann die Welle im Übertragungsrohr durch lösen der Stellringe seitlich etwas verschoben werden.
33. Mitnehmer mit Laufrolle, 2-ter Kunststoffscheibe, Feder und Deckscheibe montieren und mit Splint sichern.



erstellt	210117	Name	Sackmann	geprüft	genehmigt	K:\19 Einbauanleitung\Doppelbedienungen\Hyundai\T-Laufwerk\V2S160117-i30 PDE-3.doc	Seite 9/11
geändert	11.10.2017	Name		Merkle	Swyter	Version: 4	

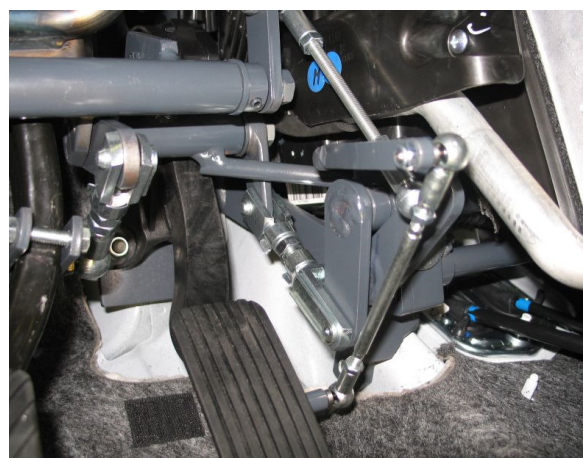
34. Mitnehmer für Bremse von unten nach oben über den Originalpedalarm schieben und ca. 60 mm (Schraubenmitte) oberhalb der Pedalplatte festklemmen. Die seitlich angebrachte Schraube mit ca. 4 Nm festziehen.



35. Die linken und mittleren Schub- und Zugstangen für Kupplung und Bremse auf Länge einstellen, einhängen, kontern und sichern.



36. Gasschubstange in der Länge einstellen (das Gaspedal des Fahrlehrers steht ca. 20 mm tiefer als die Bremse), einhängen, kontern und sichern.



37. Darauf achten, dass alle Hebel und Übertragungsteile freigängig sind und nirgends reiben oder anstehen.

erstellt	210117	Name	Sackmann	geprüft	genehmigt	K:\19 Einbauanleitung\Doppelbedienungen\Hyundai\T-Laufwerk\V2S160117-i30 PDE-3.doc	Seite 10/11
geändert	11.10.2017	Name		Merkle	Swyter		

38. An alle Gelenke und Verbindungen mit den Originalpedalhebeln etwas Öl oder Fett geben.



39. Kontrollvorrichtung (nicht in allen Ländern erforderlich) an einer durch die Zündung (Klemme 15) abschaltbaren Stromquelle über eine ca. 5 A-Zwischensicherung anschließen. Ein-Ausschalter (wird von uns nicht mitgeliefert) für den im Fond sitzenden Prüfer gut sichtbar anbringen. Die jeweilige Schalterstellung muss erkennbar sein. Alle Kabel scheuerfrei verlegen. Die Montage und Einstellung der Kontrollvorrichtung entnehmen Sie bitte dem beigegeführten Buch unter: "Anschluss und Einstellung der Kontrollvorrichtung".
40. Die Seitenverkleidungen im Bereich der Doppelbedienung abschneiden und wieder montieren. Alle ausgebauten Teile wieder montieren und befestigen.
41. Doppelbedienung im Stand und auf Probefahrt auf Funktion prüfen. Hierbei noch einmal auf Leichtgängigkeit der Wellen sowie auf Freigängigkeit aller Hebel und Übertragungselemente achten.
42. **Bitte beachten:** Das Fahrlehrer Kupplungs- und Bremspedal ist durch zurückziehen des Sicherungshebels und gleichzeitiges nach- rechts- drücken von der Doppelbedienung abnehmbar. Das Gaspedal wird durch aufdrehen der Flügelschraube und in den Innenraum ziehen abgenommen. Das aufgesteckte Kabel abziehen. Beim **Wiederaufstecken** darauf achten, dass die Pedale die ursprüngliche Stellung haben, damit ein ausreichender Pedalweg gewährleistet ist.
43. Der Ausbau der Doppelbedienung erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Die dabei entstehenden Bohrungen in der Karosserie müssen wieder sauber abgedichtet werden.
44. Sollte die Doppelbedienung in ein Fahrzeug gleichen Fabrikats und Typs umgebaut werden, müssen aus Sicherheitsgründen die Pedalmitnehmer erneuert werden. Doppelbedienung auf Verschleiß prüfen und gegebenenfalls Teile nachfordern. Hierzu die Nr. der Doppelbedienung vom Typenschild angeben.
45. Die Pflege und Wartung der Doppelbedienung entnehmen Sie bitte dem beigegeführten Buch unter „Hinweise zur Pflege der Doppelbedienung“.

erstellt	210117	Name	Sackmann	geprüft	genehmigt	K:\19 Einbauanleitung\Doppelbedienungen\Hyundai\T-Laufwerk\V2S160117-i30 PDE-3.doc	Seite 11/11
geändert	11.10.2017	Name		Merkle	Swyter	Version: 4	

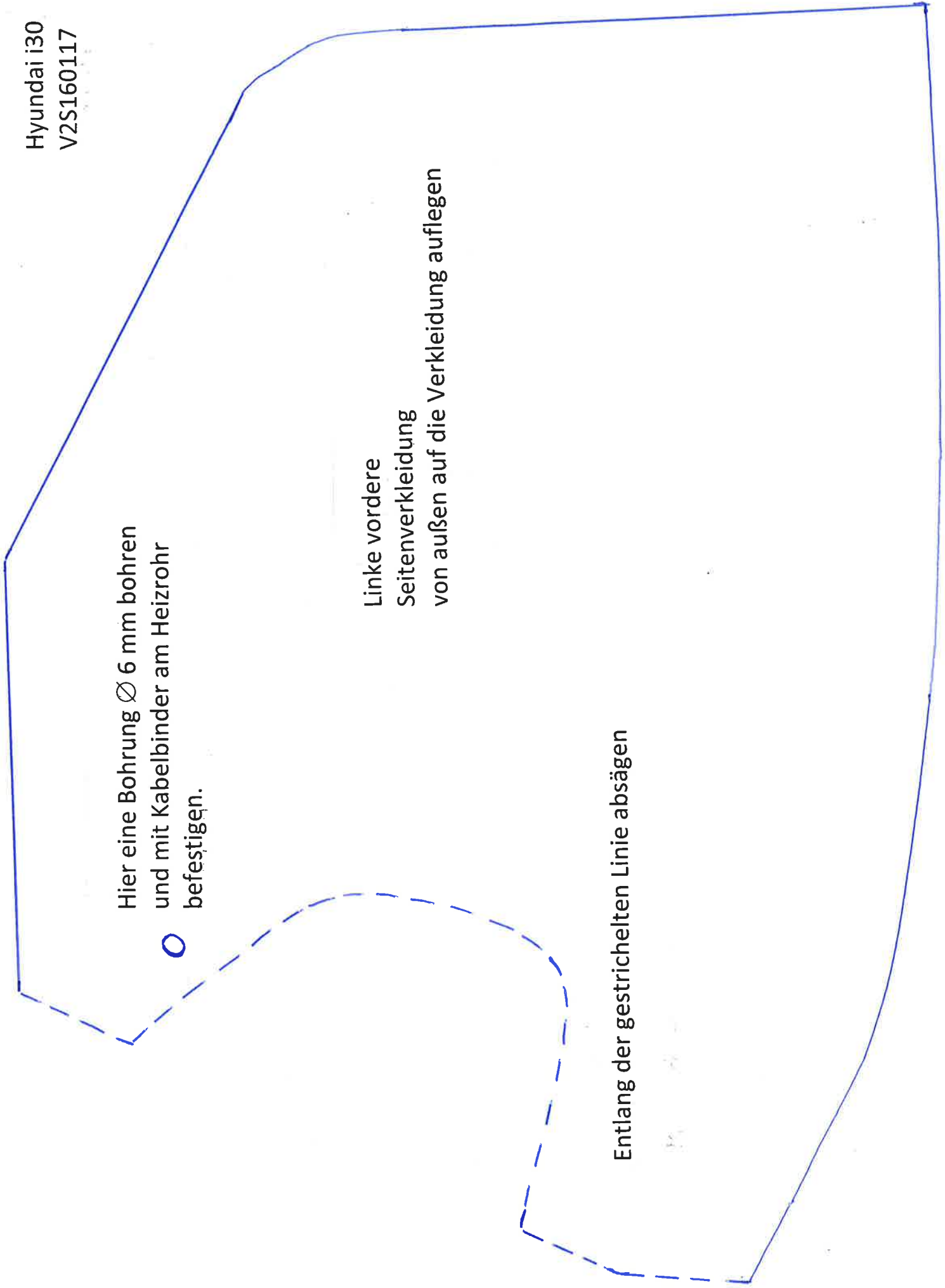
Hyundai i30
V2S160117

Hier eine Bohrung \varnothing 6 mm bohren
und mit Kabelbinder am Heizrohr
befestigen.



Linke vordere
Seitenverkleidung
von außen auf die Verkleidung auflegen

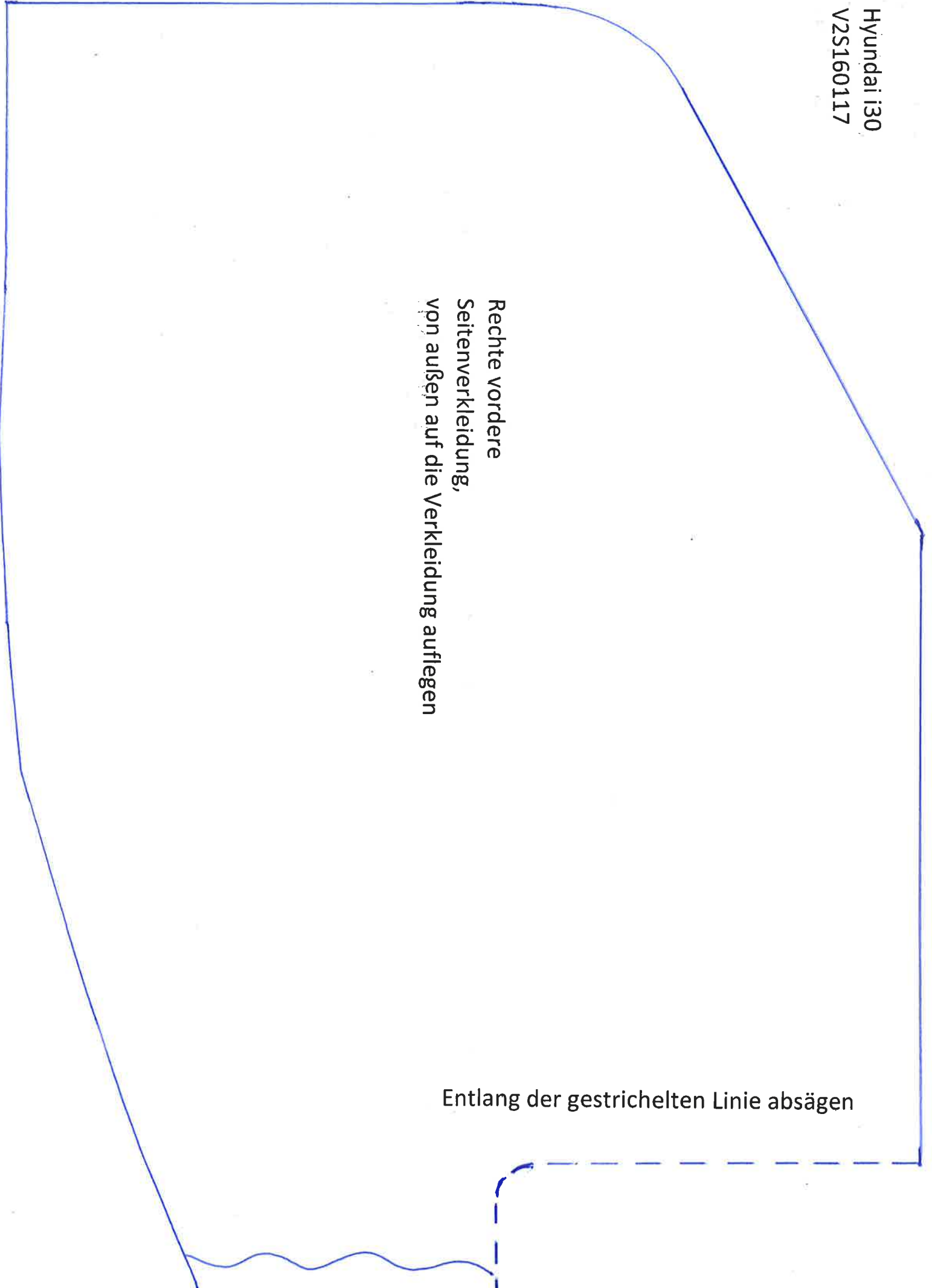
Entlang der gestrichelten Linie absägen



Hyundai i30
V2S160117

Rechte vordere
Seitenverkleidung,
von außen auf die Verkleidung auflegen

Entlang der gestrichelten Linie absägen





ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 90054*48

Gerät: Doppelbedienungsseinrichtung

Typ: 2

Inhaber der ABE: Veigel GmbH + Co. KG
und Hersteller: DE-74613 Öhringen

Für die oben bezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Nummer der ABE: 90054*48

2

Die Doppelbedienungsseinrichtungen, Typ 2, dürfen auch in den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen weiteren Ausführungen auch zum Einbau in den dort aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden, wenn diese zur Ausbildung von Bewerbern um eine Fahrerlaubnis eingesetzt werden (Ausbildungs- und Lehrfahrzeuge, §5 Abs. 2 Satz 2 Durchführungsverordnung zu Fahrerlegesetz (DV-FahrG)).

Im Übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der TÜV SÜD Auto Service GmbH, München, vom 25.01.2017 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 13.03.2017
Im Auftrag


Frederik Maß



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 11-00009-AS-MUC-48



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 90054*48

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzuzeigen.

TUV SUD Auto Service GmbH
Westendstraße 199
D-80686 München



Auto Service

Prüfbericht Nr. / Test Report No.: 11-00009-AS-MUC-48
Hersteller / Manufacturer: Veigel GmbH + Co.KG
D-74613 Öhringen

Typ / Type: 2

Seite / Page 1 von 6

Prüfbericht

Prüfung eines Fahrzeugteiletyps
in Bezug auf die

**„Richtlinie zur Begutachtung von Doppelbedienungsrichtungen in Kraftfahrzeugen
zur Ausbildung von Bewerbern um eine Fahrerlaubnis“**
(§ 5 Abs. 2, Satz 2 DV-FahrtG)
in der Fassung vom 09. Mai 1980

Genehmigungsgegenstand: **Doppelbedienungsrichtung**

Genehmigungsstand	
<input type="checkbox"/>	Ereilung einer Typgenehmigung
<input checked="" type="checkbox"/>	Nachtrag / Änderung zur Typgenehmigung Nr. 90054 einschließlich Nachtrag 47



Prüfbericht Nr. / Test Report No.: 11-00009-AS-MUC-48
Hersteller / Manufacturer: Veigel GmbH + Co.KG
D-74613 Öhringen
Typ / Type: 2
Seite / Page 2 von 6

Gründe des Nachtrags

- Es wird geändert:
- Verwendungsbereich von 17 Ausführungen (Erweiterung und Neufassung)
 - Anpassung des Gutachtens / Prüfberichts an aktuelle Vorgaben
- Es werden ergänzt:
- 11 weitere Ausführungen

- I. Allgemeines**
- 1.1 Fabrikmarke: Veigel
- 1.2 Typ: 2
- 1.3 Handelsname(n): Entfällt
- 1.4 Fahrzeugklasse(n): Entfällt
- 1.5 Name und Anschrift des Herstellers
Veigel GmbH + Co.KG
Verrenberger Weg 36
D-74613 Öhringen
- 1.6 Name und Anschrift des Beauftragten
Entfällt
- 1.7 Anlagen
Ausgabedatum Anlagen
siehe Ziff. III



Prüfbericht Nr. / Test Report No.: 11-00009-AS-MUC-48
Hersteller / Manufacturer: Veigel GmbH + Co.KG
D-74613 Öhringen
Typ / Type: 2
Seite / Page 3 von 6

1.8 Angaben zu bisherigen Gutachten / Prüfberichten

Vorliegender Prüfbericht ergänzt das Typprotokoll der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr - Typprüfstelle des TÜV Stuttgart e.V. vom 31.07.1980 mit Nachträgen erstellt durch

Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr - Typprüfstelle des TÜV Stuttgart e.V. / TÜV Südwest e.V. / TÜV Baden-Württemberg, TÜV Automotive GmbH, Typprüfzentrum Böblingen, TÜV SÜD Automotive GmbH, Filderstadt.

Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr, TÜV SÜD Auto Service GmbH im Namen und für Rechnung des TÜV SÜD e.V., Technischer Dienst TÜV SÜD Auto Service GmbH vom 22.12.1980, 10.06.1981, 18.07.1983, 05.10.1984, 05.11.1986, 15.09.1988, 06.05.1991, 27.01.1993, 08.11.1995, 28.10.1996, 23.02.1998, 31.08.1998, 30.06.1999, 19.06.2000, 16.01.2001, 01.10.2001, 08.07.2002, 11.04.2003, 19.09.2003, 10.02.2004, 23.08.2004, 10.01.2005, 26.07.2005, 30.01.2006, 18.09.2006, 09.05.2007, 24.07.2007, 14.11.2007, 07.03.2008, 25.08.2008, 26.03.2009, 18.12.2009, 28.06.2010, 01.04.2011, 13.09.2011, 26.03.2012, 04.09.2012, 22.04.2013, 25.09.2013, 07.11.2013, 29.03.2014, 22.09.2014, 10.02.2015, 24.06.2015, 09.11.2015 und dem 21.06.2016.

II. Prüfprotokoll

Die Doppelbedienungsrichtung wurde in der jeweils bezeichneten Ausführung gemäß den Anforderungen der Rechtsgrundlage für nachstehend aufgelistete Fahrzeuge geprüft und erweitert (Die Nummerierung bezieht sich auf das Typprotokoll und frühere Nachtragsgutachten):

4. Verwendungsbereich (Erweiterung bestehender Ausführungen)

Lfd. Nr.	Ausführung	Fahrzeughersteller	Typ	Verkaufsbezeichnung
752	VZS180713	Volkswagen	AUV 1T 5N GA	VW Golf Sportsvan VW Touran ab MJ 16 VW Tiguan ab MJ 16
		Audi	5FP NS	Audi Q2 Seat Ateca Skoda Kodiak
753	VZA300813	Volkswagen	AUV 1T 5N GA	VW Golf Sportsvan Automatik VW Touran Automatik ab MJ 16 VW Tiguan Automatik ab MJ 16
		Audi	SFP NS	Audi Q2 Automatik Seat Ateca Automatik Skoda Kodiak Automatik



Prüfbericht Nr. / Test Report No.: 11-00009-AS-MUC-48
Hersteller / Manufacturer: Veigel GmbH + Co.KG
D-74613 Ohringen
Typ / Type: 2

Seite / Page 4 von 6

4. Verwendungsbereich
(Erweiterung bestehender Ausführungen)

Lfd. Nr.	Ausführung	Fahrzeughersteller	Typ	Verkaufsbezeichnung
755	V2S090414	Daimler	204	Mercedes C-Klasse Limousine Baureihe W205
			204K	Mercedes C-Klasse Kombi Baureihe S205
			212	Mercedes E-Klasse Limousine Baureihe W213
			R1ES	Mercedes E-Klasse Kombi Baureihe S213
759	V2A080714	Daimler	204	Mercedes C-Klasse Limousine Baureihe W205
			204K	Mercedes C-Klasse Kombi Baureihe S205
			212	Mercedes E-Klasse Limousine Baureihe W213
			R1ES	Mercedes E-Klasse Kombi Baureihe S213
779	V2S180515	Ford	BA7	Ford Mondeo
			WA6	Ford S-Max
			SBF	Ford Edge
813	V2A250416	Ford	BA7	Ford Mondeo
			WA6	Ford S-Max
			SBF	Ford Edge

(Neue Ausführungen)

Lfd. Nr.	Ausführung	Fahrzeughersteller	Typ	Verkaufsbezeichnung
821	V2A090616	Kia Motors	QLE	Kia Sportage
822	V2A130616	Opel	B-K	Opel Astra K
823	V2A160916	Chrysler	BU	Chrysler Jeep Renegade
		Fiat	334	Automatik Fiat 500X
824	V2S260916	Kia Motors	PS	Kia Soul
825	V2A051016	Magyar Suzuki	JY	Suzuki SX 4 S-Cross
			LY	Suzuki Vitara
826	V2S241016	Opel	P7	Opel Crossland X



Prüfbericht Nr. / Test Report No.: 11-00009-AS-MUC-48
Hersteller / Manufacturer: Veigel GmbH + Co.KG
D-74613 Ohringen
Typ / Type: 2

Seite / Page 5 von 6

4. Verwendungsbereich
(Neue Ausführungen)

Lfd. Nr.	Ausführung	Fahrzeughersteller	Typ	Verkaufsbezeichnung
827	V2S081116	Opel	Z-B	Opel Insignia Grand Sport Opel Insignia Sports Tourer
828	V2S141116	Peugeot	M	Peugeot 308
829	V2S211116	Citroen	V	Citroen SpaceTourer Citroen Jumpy Peugeot Traveller
		Peugeot		Peugeot Expert
		Toyota	V	Toyota Proace Verso Toyota Proace
830	V2S121216	Fiat	356	Fiat Tipo
832	V2S160117	Hyundai	130	PDE

III. Anlagen

- e) Fotografische Darstellung der einzelnen Ausführungen mit Maßstäben
- f) Einbauanleitungen der einzelnen Ausführungen

IV. Schlussbestätigung

Die unter Ziffer I,7 bzw. III angegebenen Unterlagen des Herstellers und die darin beschriebenen Varianten der Doppelbedienungsrichtungen vom Typ 2 sowie deren Einbau entsprechen der "Richtlinie zur Begutachtung von Doppelbedienungsrichtungen in Kraftfahrzeugen zur Ausbildung von Bewerbern um eine Fahrerlaubnis" (§ 5 Abs. 2, Satz 2 DV-FahG) in der Fassung vom 09. Mai 1980. Der jeweils ungünstigste Fall wurde entsprechend Prozessbeschreibung "Erstellung von Gutachten" bestimmt und geprüft.

Der Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

Es lagen die unter Ziff. 1.8 aufgelisteten Gutachten / Prüfberichte der dort genannten Technischen Prüfstellen / Technischen Dienste einschließlich aller zur Bewertung erforderlichen Unterlagen und Messergebnisse vor. Die genannten Prüfberichte gelten weiterhin für den Fahrzeugtyp. Dieser Prüfbericht bestätigt zusammenfassend und vollständig den Gesamtumfang der Typprüfung einschließlich der Dokumentation für dieses Fahrzeugteil.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Dieser Prüfbericht umfasst Blatt 1 bis 6.



Prüfbericht Nr. / Test Report No.: 11-00009-AS-MUC-48
Hersteller / Manufacturer: Veigel GmbH + Co.KG
D-74613 Öhringen
Typ / Type: 2
Seite / Page 6 von 6

TÜV SÜD Auto Service GmbH ist benannt als Technischer Dienst durch:
TÜV SÜD Auto Service GmbH is designated as Technical Service by:

Genehmigungsbehörde/ Approval authority/ Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)	Land / Country	Registrierungsnummer/ Registration-number	Aktueller Benennungsumfang/ Actual scope list
Vehicle Certification Agency (VCA)	Deutschland/ Germany	KBA-P 00100-10	http://ec.europa.eu/enterprise/sector/automotive/approval-authorities-technical-services/technical-services/index_en.htm
Approval Authority of the Netherlands (RDW)	Verenies Koninkrijk/ United Kingdom	VCA-TS-006	
National Standards Authority of Ireland (NSAI)	Niederlande/ The Netherlands	RDWT-082-01	
Vehicle Safety Certification Center (VSCC)	Irland/ Ireland	Technical Service Number 49	
	Taiwan/ Taiwan	DE04-06-2	http://www.vscoc.org.tw/English/Defa_ult.aspx

München, 25.01.2017

Dipl.-Ing. (FH) Bernd Göppele
Unterschriftsberechtigter